



II 1G Ex ia IIC T6
2010 Atex 2328



Cavo - Cable	H05RN-F 4G0,75 (RN8-F mix) Ø 8,8mm (2 functions)
Cable - Câble	10 - 20 m
Kable - Кабель	PETRO 4G1 Ø 8,8mm (2 func.)

Corpo - Casing	Caricato carbon black - Carbon black charged
Cuerpo - Corps	Cargado carbon black - Chargé carbon black
Körper - Корпус	Füllung Carbon Black - Углеродным наполнителем

Peso specifico - Specific gravity	0,95 - 1,05 kg/dm ³
Peso específico - Poids spécifique	
Spezifisches Gewicht - Удельный вес	

Passacavo - Grommet	EPDM
Pasacable - Passe-câble	Viton (Olflex Petro cable)
Kabeldurchführung - Кабельный сальник	

Alimentazione - Power Supply	max.4-40Vac / max.100mA
Alimentación - Alimentation électrique	
Stromversorgung - Электропитание	

Angolo di attivazione - Activation angle	
Ángulo de activación - Angle d'activation	20°
Aktivierungswinkel - угол подключения	

Profondità - Depth	
Profundidad - Profondeur	max.20m - 65,6ft
Tiefe - Глубина	

Temperatura - Temperature	
Temperatura - Température	max.+80°C (+176°F)
Temperatur - Температура	

Grado di protezione - Protection Grade	
Grado de protección - Degré de protection	IP 68
Schutzgrad - Класс защиты	

Classe - Class	I
Clase - Classe	
Klasse - класс	

Certificazioni - Certification	
Certificaciones - Homologations	
Zulassungen - Сертификация	

IT - Regolatore di livello ad assetto variabile con tre camere stagne, adatto all'impiego in ambienti potenzialmente esplosivi.

- cavo H05RN-F 4G0,75 (RN8-F mix) Ottimale per le applicazioni pesanti, per il controllo di livello in impianti di acque nere e industriali, e per le stazioni di sollevamento.
- cavo schermato PETRO 4G1 Ø 8,8mm (2 funzioni): ottimale per melma e fanghi/olio/esteri di perforazione, soluzioni di bromuro di calcio, lubrificanti a base di olio minerale, acidi diluiti, soluzioni acqueose alcaline e altre sostanze chimiche - perforazione onshore e offshore - navi di rifornimento.

EN - Three watertight chambers level regulator with freely suspended trim variation, for use in explosive environments. Suitable in potentially explosive environments.

- H05RN-F 4G0,75 (RN8-F mix) cable: Suitable for level regulation in drainage plants, pumping stations and dirty water systems.
- shielded cable PETRO 4G1 Ø 8,8mm (2 functions): suitable in slime and mud / oil / esters drilling, solutions of calcium bromide, lubricants based on mineral oil, diluted acids, aqueous alkaline solutions and other chemicals - onshore and offshore drilling - supply ships.

ES - Control de nivel de inclinación variable con tres cámaras herméticas, adecuado para uso en entornos explosivos.

- cable H05RN-F 4G0,75 (RN8-F mix): Adecuado para el control de nivel en: aplicaciones pesadas - instalaciones de aguas negras e industriales - estaciones elevadoras.
- cable blindado PETRO 4G1 Ø 8,8mm (2 functions): Iadecuado para imo y lodo / aceite / ésteres de perforación, soluciones de bromuro de calcio, lubricantes basados en aceite mineral, ácidos diluidos, soluciones alcalinas acuosas y otros productos químicos - perforación en tierra y mar - buques de suministro.

FR - Régulateur de niveau à assiette variable avec trois chambres étanches, adapté à l'emploi dans des environnements explosifs.

- Câble H05RN-F 4G0,75 (RN8-F mix): Optimal pour le contrôle du niveau dans : applications lourdes – installations d'eaux usées et industrielles – stations de levage.
- Câble blindé PETRO 4G1 Ø 8,8mm (2 functions): optimal pour boue / huile / esters de forage, solutions de bromure de calcium, lubrifiants à base d'huile minérale, acides dilués, solutions aqueuses alcalines et autres substances chimiques - forage à terre ou en mer – navires de ravitaillement.

DE - Pegelregler mit drei dichten Kammern mit freier Suspension und variabler Ausrüstung. Geeignet für den Einsatz in Umgebungen mit Explosionsgefahr.

- Kabel H05RN-F 4G0,75 (RN8-F mix): Optimal für schwere Anwendungen, für die Pegelkontrolle in Anlagen für Abwasser und industrielle Abwässer sowie für Hebwerke.
- abgeschirmtes Kabel PETRO 4G1 Ø 8,8mm (2 functions): optimal für Schlamm/Öl/Bohrester sowie mit Calciumbromid-Lösungen, Schmiermitteln auf Basis von Mineralöl, verdünnten Säuren, alkalischen wässrigen Lösungen sowie sonstigen chemischen Substanzen; Ideal für Bohranlagen onshore und offshore - Tankschiffe

• RU - Регулятор уровня с регулируемым положением с тремя герметичными камерами. Подходит для применения во взрывоопасной среде.

- кабель H05RN-F 4G0,75 (RN8-F mix): Оптимально подходит для контроля уровня в: тяжелых условиях эксплуатации - установках фекальных и технических вод - станциях для подъема воды.
- экранированный кабель PETRO 4G1 Ø 8,8mm (2 functions): оптимально подходит для шлама, грязь / масло / сложные эфиры, а также в растворах бромистого кальция, смазочных материалах на основе минерального масла, разбавленных кислотах, водных щелочных растворах и иных химических веществах; экранированный кабель. наземного и морского бурения - на дозаправочных кораблях.





IT - Grazie alla particolare carica carbon black le possibili cariche elettrostatiche che si creano nell'installazione, vengono portate all'esterno tramite il filo di massa del galleggiante.

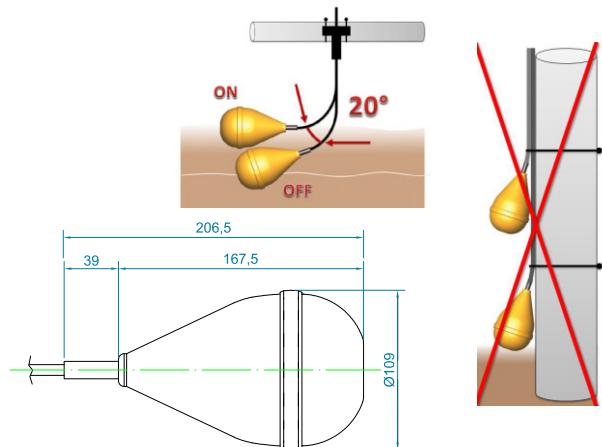
EN - Thanks to the particular carbon black charge, the electrostatic charges that might arise in the installation are transferred outside through the ground wire of the float.

ES - Gracias a la carga específica de carbon black las posibles cargas electrostáticas que se crean en la instalación se llevan al exterior mediante el cable de tierra del flotador.

FR - Grâce à la charge «carbon black», les charges électrostatiques qui pourraient se créer dans l'installation, sont transportées à l'extérieur à travers le câble de masse.

DE - Dank der besonderen Carbon-Black-Ladung werden die möglichen elektrostatischen Ladungen, die in der Anlage entstehen können, über den Masseleiter des Schwimmers nach außen abgeleitet.

RU - благодаря содержанию технического углерода все образующиеся в установке электростатические заряды выводятся наружу при помощи провода массы поплавка.



IT - Taurus-Ex deve essere obbligatoriamente collegato ad un circuito di alimentazione a sicurezza intrinseca provvisto di Barriera di Sicurezza Intrinseca.

EN - Taurus-Ex has to be connected through an intrinsic safety power supply circuit provided of Intrinsic Safety Barrier.

ES - Taurus-Ex tiene que ser imperativamente conectado a un circuito de alimentacion a seguridad intrínseca dotado de Barrera de Seguridad Intrínseca.

FR - Taurus-Ex doit être obligatoirement connecté à un circuit à sécurité intrinsèque pourvu de Barrière de Sécurité Intrinsèque.

DE - Taurus-Ex für seinen Betrieb an einen eigensicheren Versorgungskreis angeschlossen werden, der mit einer eigensicheren Sperre versehen ist.

RU - Taurus-Ex подсоединяется к цепи питания с искробезопасной защитой и Барьером искробезопасной

